

U10

Urinalarmatur Unterputz

Urinal flush valve concealed

Orinatoio a incasso

Declenchement électronique pour urinoir

U10



Montage/Bedienungsanleitung

Installation/User manual

Istruzioni di montaggio/per l'uso

Notice d'installation/d'utilisation

- **Richtlinien zur Installation**
- **Direttiva per l' Installazione**

- DIN 1988 und Anschlussbedingungen des örtlichen Wasserwerkes beachten.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.



Der Netzanschluss zum Netzteil ist mit geeigneten Mitteln abzusichern.

- Refer the connection requirements of your local water company.
- Install and store in frost-proof rooms only.



The mains supply must protect by suitable fuse.

- **Installation guidelines**
- **Directives d'installation**

- Si prega di osservare le norme esistenti per l'installazione e l'allacciamento all'impianto idrico.
- Installazione e deposito solo in locali protetti da gelo.

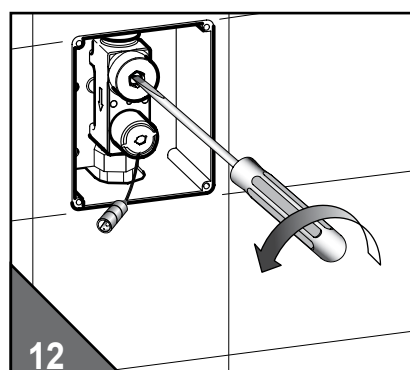
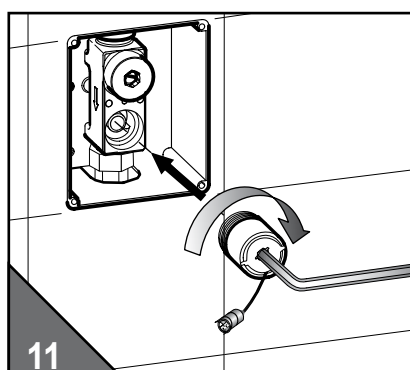
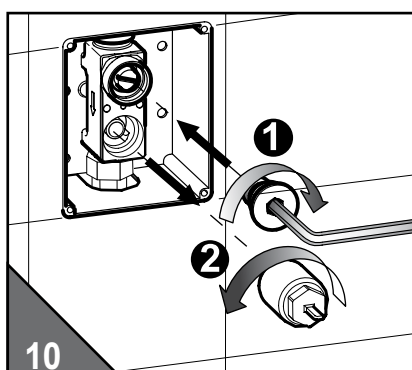
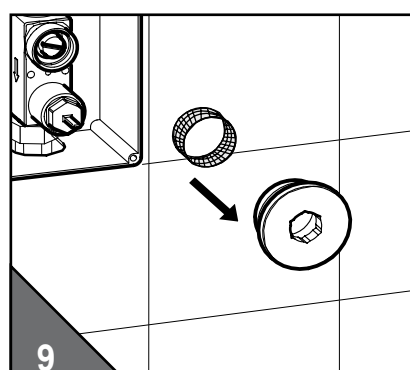
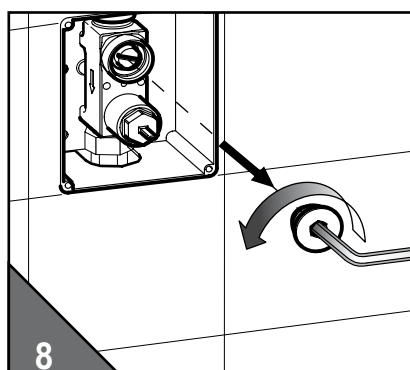
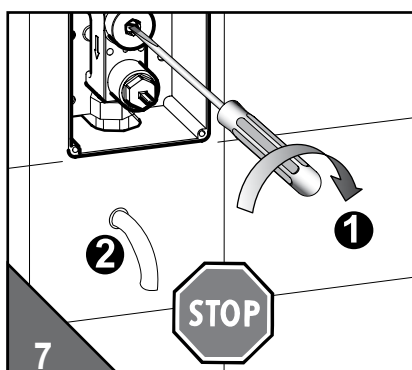
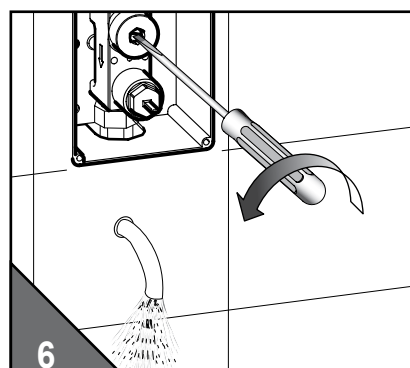
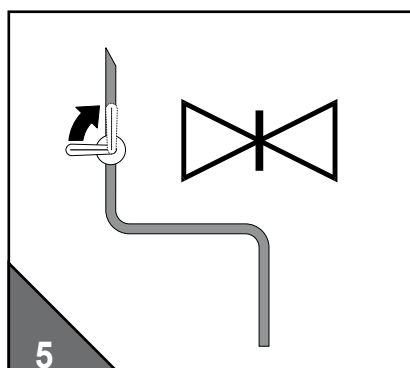
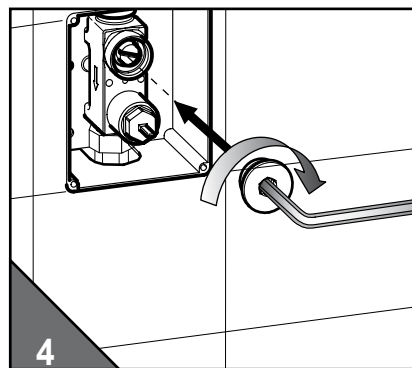
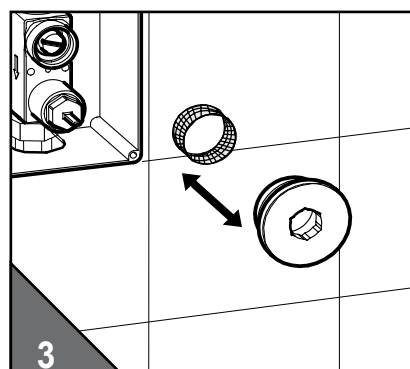
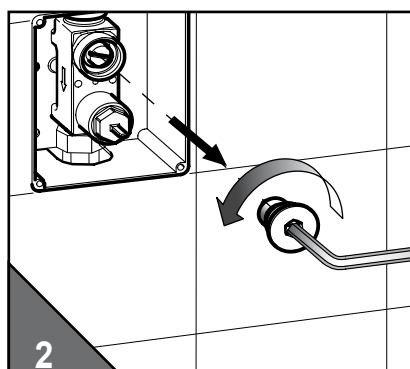
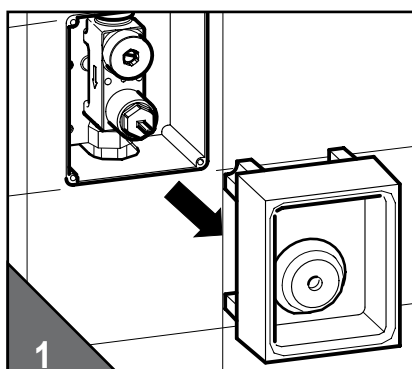


Collegare l'alimentatore alla rete di corrente con una protezione adeguata

- Respecter les normes en vigueur et les conditions de raccordement au réseau d'eau local.
- Installation et stockage dans des locaux à l'abri du gel.

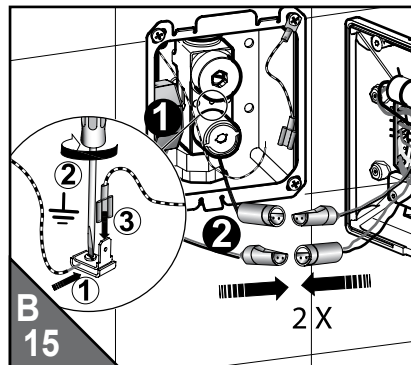
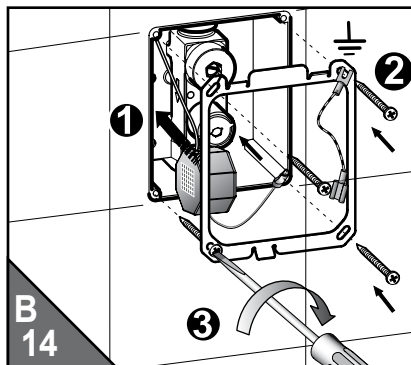
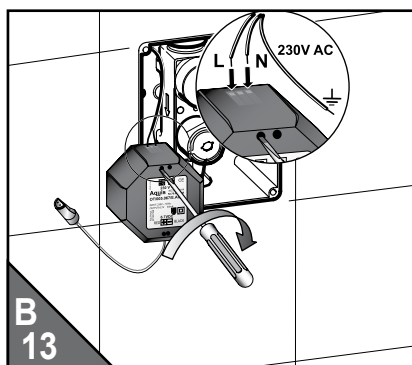
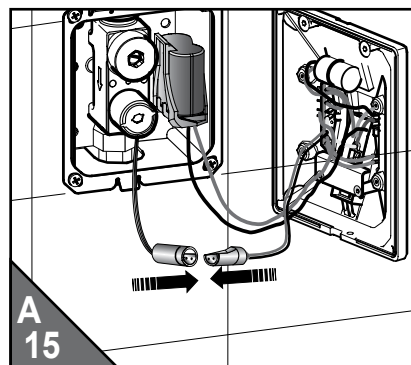
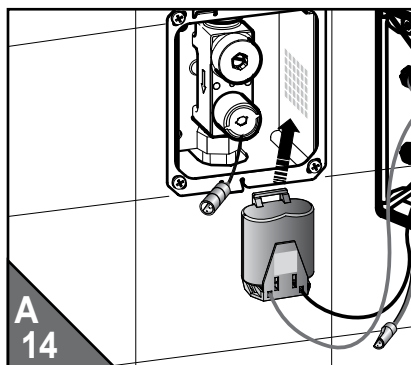
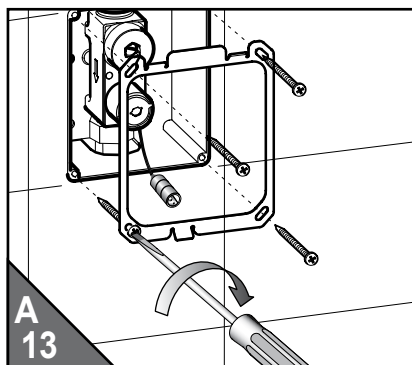


Protéger le raccordement secteur avec le fusible approprié.

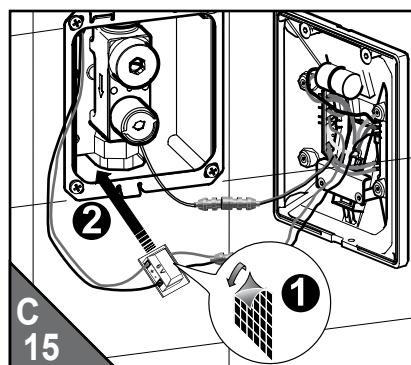
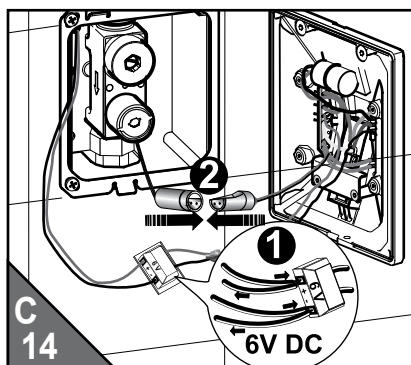
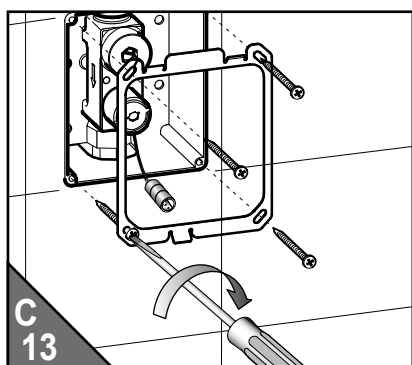


- Variantenmontage
- Montaggio varianti

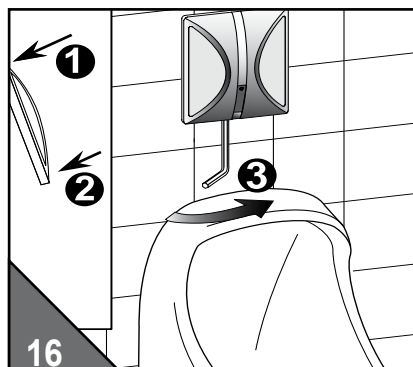
- Model installation
- Montage spécifique



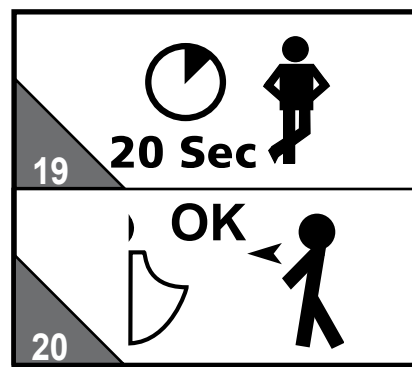
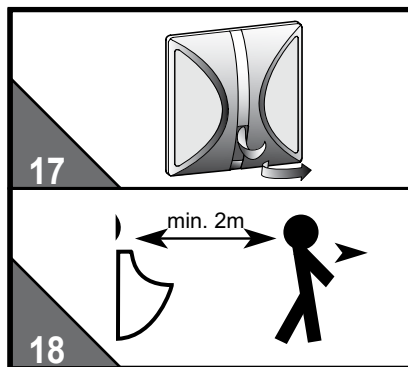
1 - 15



- Endmontage
- Montaggio finale

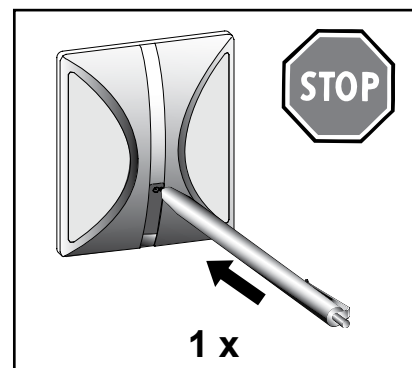
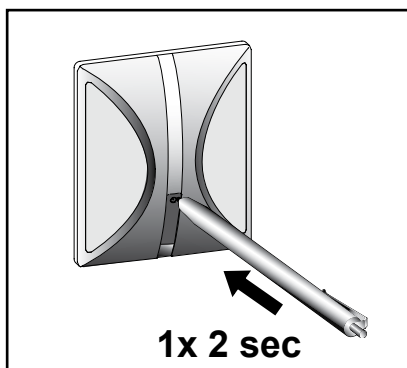


- Final installation
- Montage définitif

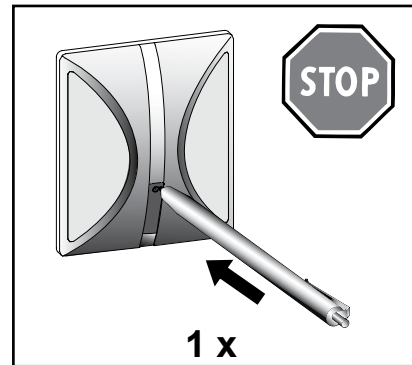
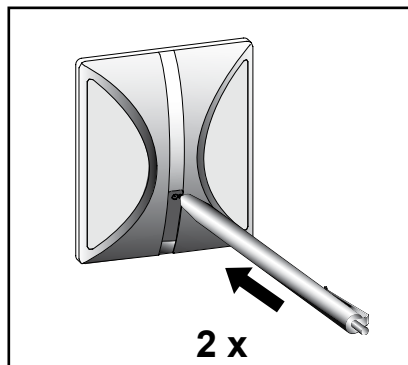


• Funktionen • Functions • Funzioni • Fonctions

• Spülung manuell
• Flush manually
• Avviare lo scarico manuale
• Déclencher le rinçage manuellement



• Kurz "Aus" (Pause von max. 3 min)
• Intermittent "Off" (Water stops up to 3 min)
• Possibilità di interruzione del funzionamento (max. 3 min)
• Interruption brève (3 min max.)

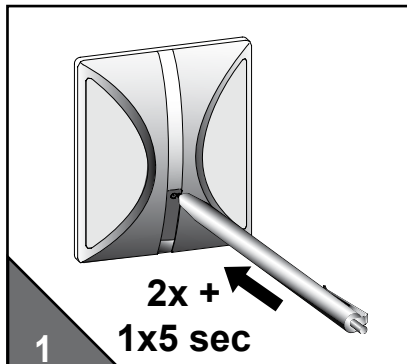


• Einstellung der Sensorreichweite • Impostazione della portata del sensore

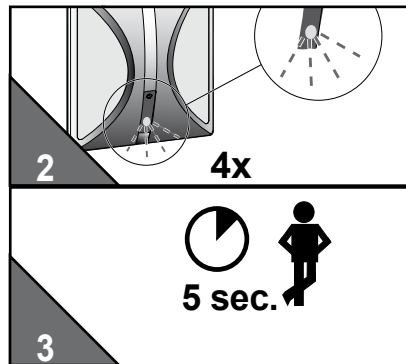
- Nur bis 15 min nach Neustart der Elektronik möglich
- Possibile solo entro 15 min dopo il riavvio del sistema elettronico!

• Setting the sensor range • Réglage de la portée du détecteur

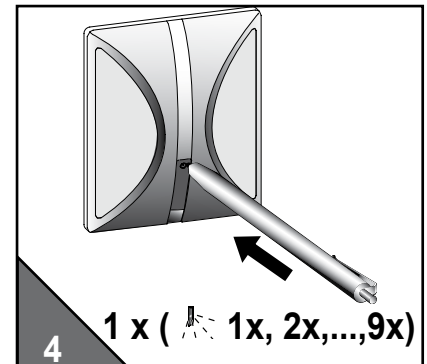
- Only possible 15 min after power has been switched on.
- Possible uniquement pendant 15 min après le démarrage de l'électronique !



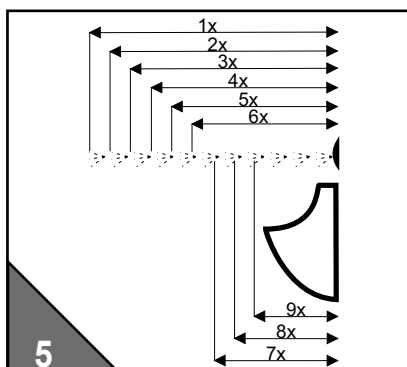
- 2x kurz und 1x 5 sec Taste drücken bis...
- Press key twice, press again and hold down for app. 5 sec until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec finché...
- appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



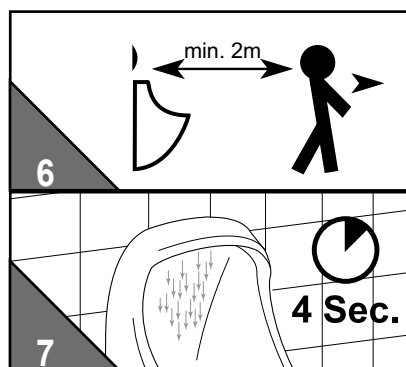
- ... LED 4x blinkt - Taste loslassen - warten...
- ... LED flashes 4 times. Release - wait...
- ... Il LED non lampeggia 4 volte - rilasciare/attendere...
- ... la DEL clignote 4 fois - relâchez/attendez...



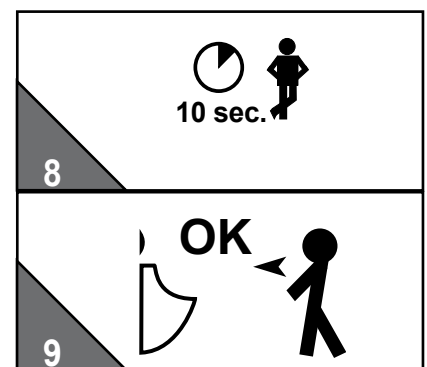
- ...Taste drücken bis LED blinkt...
- ... Hold down the key until the LED flashes...
- ...Premere il tasto finché il LED non lampeggia...
- ...Appuyez sur la touche jusqu'à ce que la DEL clignote.



- 1x=max ...9x= min , loslassen
- 1x=max ...9x= min , release
- 1volta=max ...9 volte= min , rilasciare
- 1 fois = maxi ...9 fois = min , relâchez

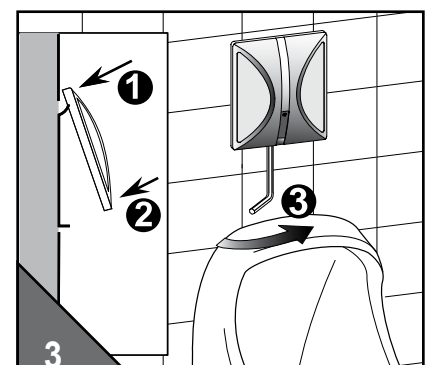
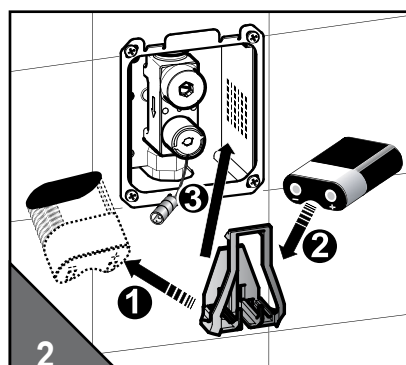
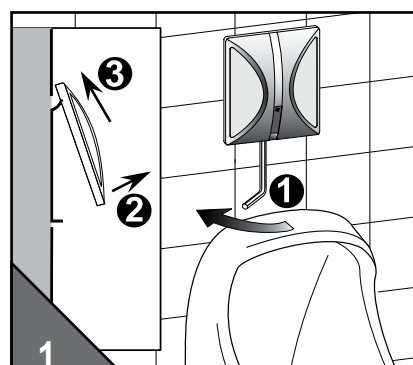


- ...Wasser fließt ca. 4 sec ...
- ...Water flows for approx. 4 sec ...
- ...L'acqua scorre per ca. 4 sec ...
- ...l'eau coule env. 4 sec ...



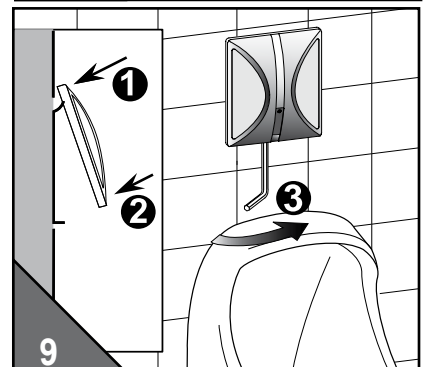
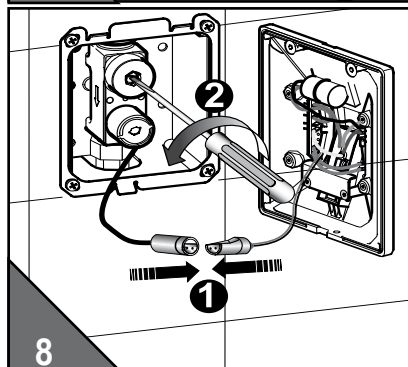
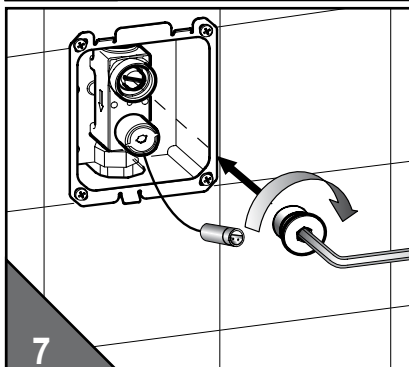
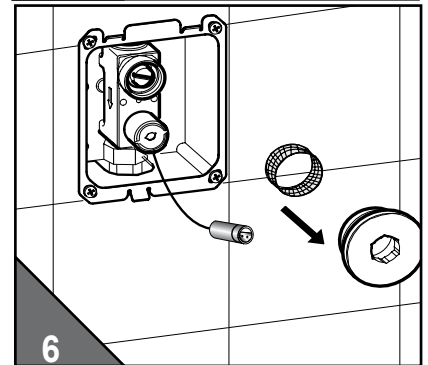
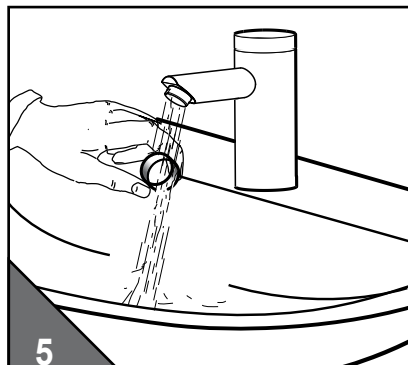
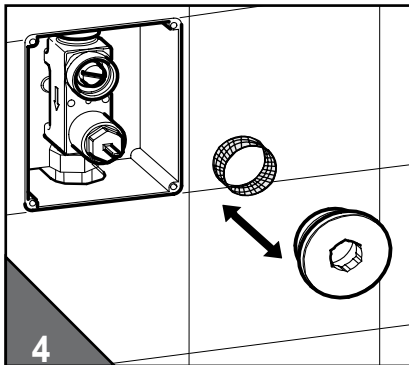
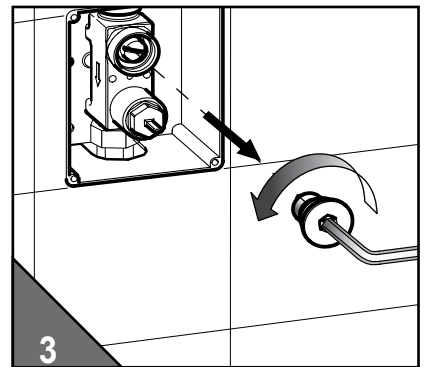
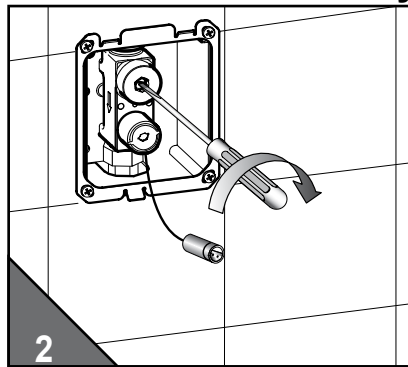
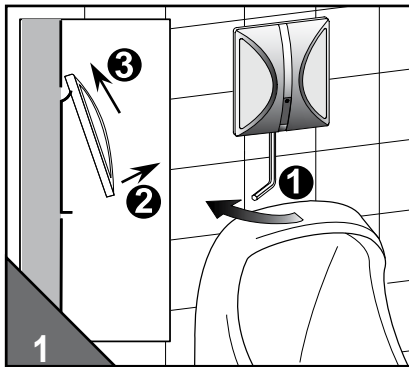
- ...10 sec warten - Betriebsbereit
- ...Wait 10 sec; ready for use
- ...Attendere 10 sec - Pronto per il servizio
- ...attendez 10 sec - Opérationnel

• Batteriewechsel • Cambio batteria



- Schmutzsieb-Reinigung
- Pulire il filtro

- Cleaning the filters
- Nettoyage du tamis



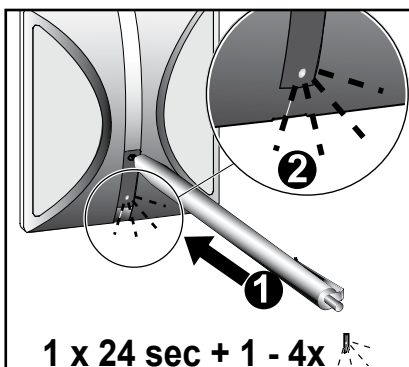
- Vorspülung und 24 h Hygienespülung
- Pre Flush and Hygienic Flush
- Pre-risciacquo e risciacquo igienico per 24 h
- Prérinçage et rinçage hygiénique de 24 h

• Nur bis 15 min nach Neustart der Elektronik möglich!

• Only possible 15 min after power has been switched on.

• Possibile solo entro 15 min dopo il riavvio del sistema elettronico!

• Possible uniquement pendant 15 min après le démarrage de l'électronique !



	• Vorspülung • Pre Flush • Pre-risciacquo • Prérinçage	• Hygienespülung • Hygienic Flush • Risciacquo igienico • Rinçage hygienique
1 x	X	X
2 x	✓	X
3 x	X	✓
4 x	✓	✓

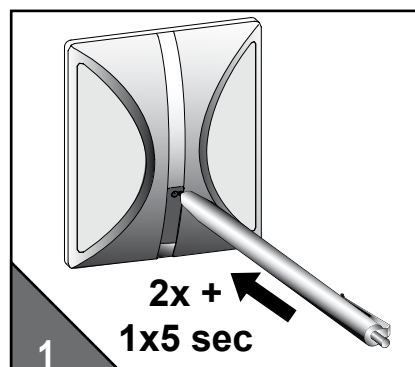
• 1x 24 sec gedrückt halten bis LED 1 - 4x blinkt. Nach gewünschter Anzahl Blinzeichen loslassen (siehe Tabelle).

• Press key once, press again and hold down until the LED flashes 1 - 4x. Release when the number of flashes is reached (see table).

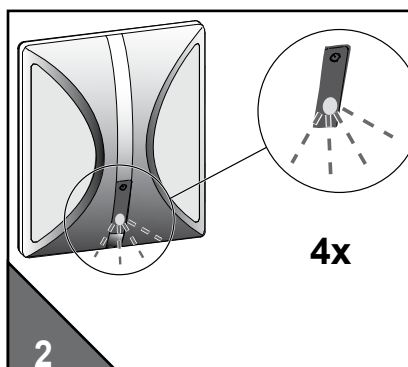
• Tenere premuto 1 volta x 24 sec fino a quando il LED lampeggia da 1 - 4x. Rilasciare dopo aver ottenuto il numero di segnali lampeggianti desiderati (vedi tabella).

• Maintenir appuyé pendant 24 sec, jusqu'à ce que la DEL clignote une à quatre fois. Relâcher après le nombre de clignotement désiré (regarde le tableau).

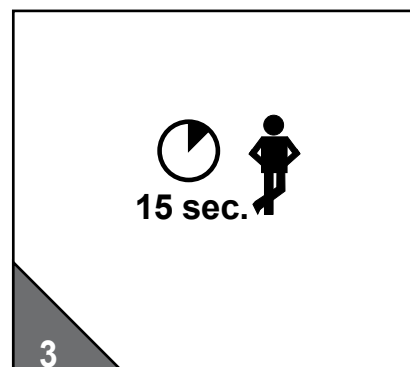
- **Automatische Sensoreinmessung**
- **Misurazione automatica**



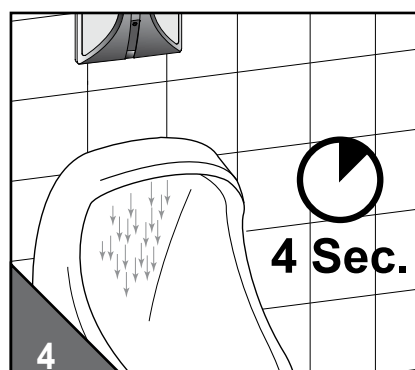
- 2x kurz und 1x 5 sec Taste drücken bis...
- Press key twice, press again and hold down for app. 5 sec until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec finché...
- appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 sec sur la touche jusqu'à ce que...



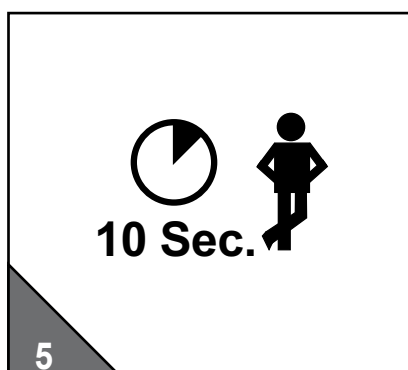
- ... LED 4x blinkt - Taste loslassen...
- ... LED flashes 4 times. Release...
- ... Il LED non lampeggia 4 volte - rilasciare...
- ... la DEL clignote 4 fois - relâchez...



- ... 15 sec warten...
- ... wait 15 sec
- ... attendre 15 sec



- ...Wasser fließt ca. 4 sec...
- ...Water flows for approx. 4 sec...
- ...L'acqua scorre per ca. 4 sec...
- ...l'eau coule env. 4 sec....



- ...10 sec warten...
- ...Wait 10 sec...
- ...Attendere 10 sec...
- ...attendez 10 sec ...



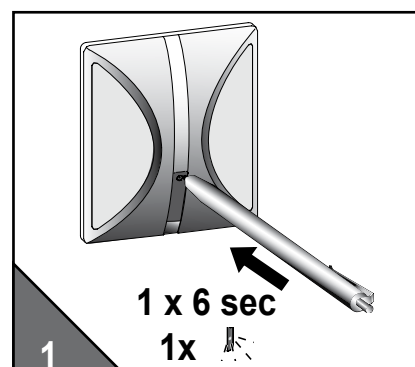
- ...Betriebsbereit
- ...ready for use
- ...Pronto per il servizio
- ...Opérationnel

- **Spüldauer verändern**
- **Modificare la durata dello scarico**

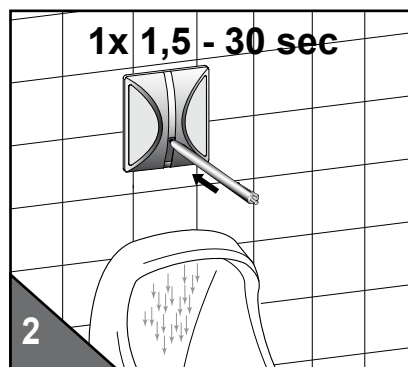
- Nur bis 15 min nach Neustart der Elektronik möglich!
- Possibile solo entro 15 min dopo il riavvio del sistema elettronico!

- **Change flush duration**
- **Modifier la durée du rinçage**

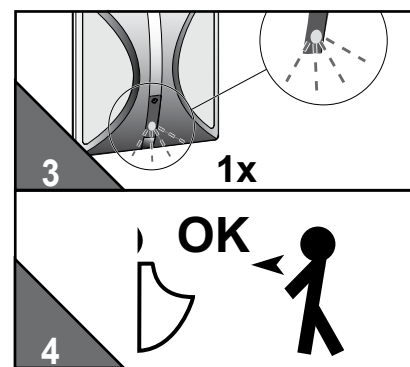
- Only possible 15 min after power has been switched on.
- Possible uniquement pendant 15 min après le démarrage de l'électronique !



- Taste 6 sec drücken, loslassen...
- Press the key for approx. 6 sec. Release...
- Premere il tasto per ca. 6 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant env. 6 sec sur la touche, relâchez...

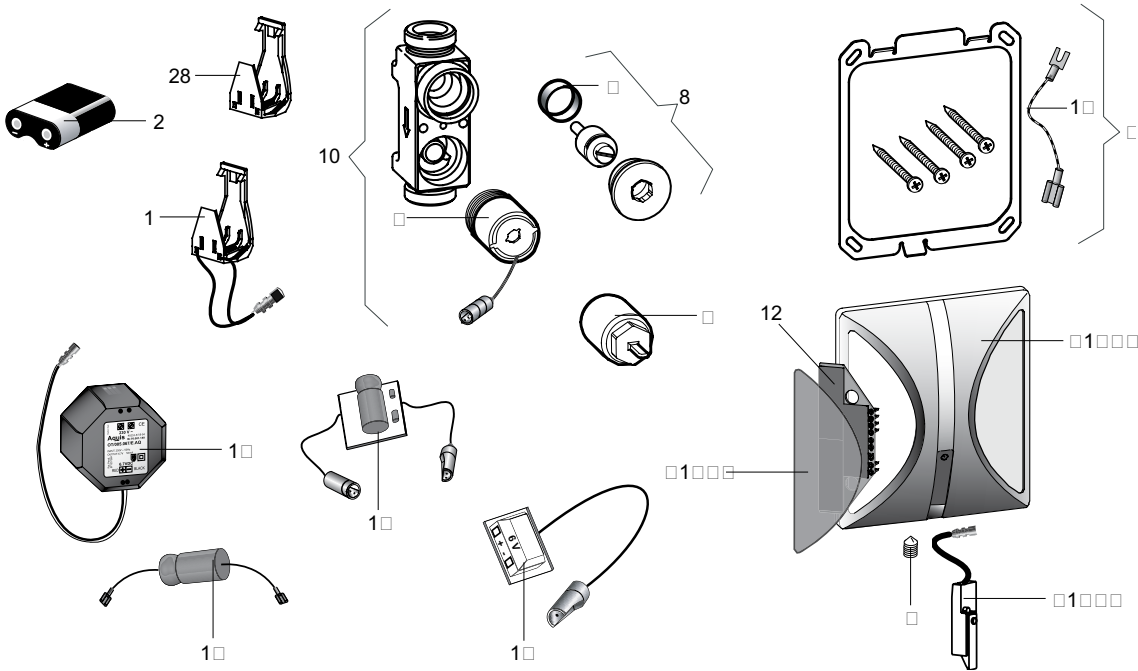


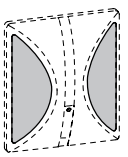
- ...erneut drücken, Wasser „EIN“, 1,5 - 30 sec gedrückt halten, loslassen.
- ...Press again. Hold down water „ON“ for 1,5 - 30 sec. Release.
- ...Premere nuovamente, tenere premuto acqua „ON“ per 1,5 - 30 sec, poi rilasciarlo.
- ...appuyez à nouveau, „Ecoulement ouvert“, tenez la touche enfoncée 1,5 - 30 sec, relâchez.



• Systemübersicht
• Vista generale del sistema

• System overview
• Résumé du système

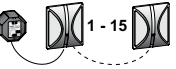


X1		550.040.33	ws
X2		550.040.44	cm
X3		550.040.66	bl
X4		550.040.77	sw
X5		550.040.88	rt
A1		397.200.11	cr
A2		397.200.33	ws
A3		397.200.44	cm
A1+B1+X1+12		397.248.11	cr
A1+X1+12		397.240.11	S

12+X1	397.245.33	S
B1	397.201.00	S
B2	397.202.00	B
B3	397.203.00	N, Z
1	397.261.00	S, B
2	550.000.04	S, B
3	397.209.00	S, B, N, Z
4	397.205.00	S, B, N, Z
5	397.219.00	S, B, N, Z
6	396.004.00	S, B, N, Z

7	397.221.00	S, B, N, Z
8	397.222.00	S, B, N, Z
10	397.220.00	S, B, N, Z
13	397.211.00	Z
14	397.212.00	S
15	397.213.00	Z
16	397.207.00	N
17	393.010.00	N
18	397.230.00	Z
28	396..008.00	S, B

cr	chrom	chrome	chrome	chrome
ws	weiss	white	bianco	blanc
cm	chrommatt	chrommatt	chrommatt	chrome satin
bl	blau	blue	blu	bleu
rt	rot	red	rosso	rouge
sw	schwarz	black	nero	noir

S		N	
B		Z	

- Technische Daten
- Dati tecnici

- Technical Data
- Données techniques

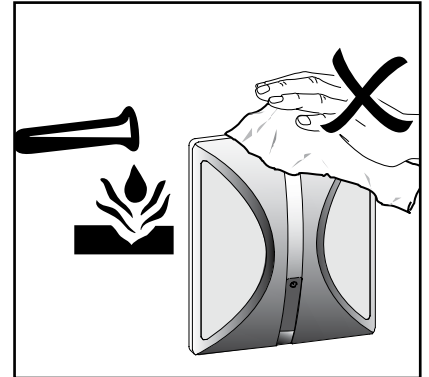
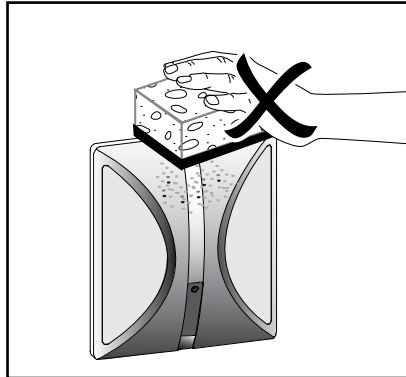
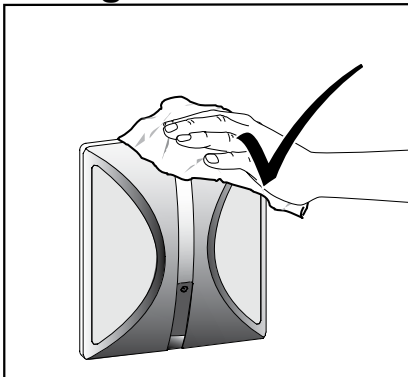
Batterie-/Solarbetrieb	battery/solar operation	Funzionamento a batterie/ solar	Fonctionnement sur batterie /solar	6V DC
Netzbetrieb	mains supply	Funzionamento con aliment- azione di rete	Fonctionnement sur secteur	230V AC / 6V DC
Wasserdruck	water pressure	Pressione dell'acqua	Pression de l'eau	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	flow rate	Portata	Débit	20 - 30 l/ min
Verweilzeit	delay time	Tempo di sosta	Temporisation	8 sec
Wasserlaufzeit Werkseinstellung	time of waterflow	Tempo di apertura	Durée d'écoulement de l'eau	1,5 - 30 sec 7 sec
Abstand vor Urinal zu Wand	distance urinal to wall	Distanza dell'urinale dalla parete.	Distance entre l'urinoir et le mur.	min 1m
Die Einstellung der Sensor- reichweite erfolgt automatisch	The sensor range is set automatically	La regolazione della portata del sensore è automatica	Le réglage de la portée du détecteur est automatique	Sensor

- Pflege

- Maintenance

- Cura

- Entretien



Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fliesst kein Wasser	• „Kurz-Aus“ ist aktiviert • Absperrventil geschlossen • Schmutzsieb verstopft • Batterie leer • Stromausfall / Netzteil defekt	• „Kurz-Aus“ beenden • Absperrventil öffnen • Schmutzsieb reinigen • Batterie austauschen • Stromversorgung prüfen
Amatur spült selbständig (ohne Benutzung)	• Reflexion an Gegenständen	• Automatische Einmessung • Einstellung der Sensorreichweite
Wasser fliesst permanent	• Ventil verschmutzt / defekt	• Ventil reinigen / erneuern
Rote LED blinkt	• Reset • Batterie leer	• 20 min warten • Batterie austauschen

Trouble shooting

Disturbance / Error	Cause	Solution
Valve does not flush	• „Intermittent off“ is activated • Stop valve closed or filter clogged • Battery flat • Power failure	• End „intermittent off“ • Open stop valve or clean filter • Change battery • Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	• Reflection	• Automatic sensor adjustment • Setting the sesor range
Water flows permanently	• Valve soiled / defect	• Clean / Renew the valve
Red LED flashes	• Reset • Battery flat	• Wait 20 min • Change battery

Difetti di funzionamento

Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L'orinatoio non sciacqua	• „Arresto temporaneo“ attivato • Valvola d'intercettazione chiusa o filtro intasato • Batteria esaurita • Breve interruzione di corrente	• „Arresto temporaneo“ terminato • Aprire la valvola d'intercettazione o pulire il filtro • Cambiare la batteria • Verificare l'alimentazione elettrica
L'orinatoio si attiva autonomamente (senza essere stato usato)	• Riflesso	• Misurazione automatica • Impostazione della portata del sensore
L'acqua scorre continuamente	• Valvola sporca / difettosa	• Pulito / Rinnovi la valvola
LED rosso lampeggia	• Reset • Batteria esaurita	• Aspettare 20 min • Cambiare la batteria

Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
Aucun déclenchement	• „Arrêt bref“ activé • Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché • Pile usée • Panne de courant	• Terminer „Arrêt bref“ • Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis • Remplacer la pile • Contrôler l'alimentation en courant
L'eau coule d'elle-même (sans que l'urinoir soit utilisé)	• Reflet	• Réglage automatique de la cellule • Réglage de la portée du détecteur
L'eau coule en permanence	• Soupape encrassée / défectueuse	• Nettoyer / Nover la soupape
La DEL rouge clignote	• Reset • Pile usée	• Attendre 20 min • Remplacer la pile

CONTI Sanitärarmaturen GmbH
Hauptstrasse 98
35435 Wettenberg
Germany
info@conti.plus
www.conti.plus

Abbildungen, Beschreibungen und technische Daten unverbindlich - Printed in Switzerland

